

高雄市新興區七賢國小 112 學年度一年級下學期新住民語文越南語課程計畫

取自新住民子女教育網 <https://newres.pntcv.ntct.edu.tw/resource/show.php?view=1&aid=818>

- 一、本課程每學期每週學習節數（1）節，銜接或補強節數共（0）節，第一學期（20）節及第二學期（20）節。
- 二、本學期課程呼應新住民語文課綱第一學習階段核心素養及學習重點表列，如表 1。

表 1 越南語第一冊及第二冊核心素養及學習重點參考表

核心素養	總綱	A1 身心素質與自我精進 B1 符號運用與溝通表達 C1 道德實踐與公民意識 C2-人際關係與團隊合作
	課綱	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。
學習表現	學習態度	1- I -1 能樂於參與新住民語文學習活動。 1- I -2 能樂於和不同語文背景的同学交朋友。
	語言能力-聽說讀寫	2a- I -1 能聽辨新住民語言的字母。 2a- I -2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b- I -1 能掌握新住民語言的發音。 2b- I -2 能說出所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2c- I -1 能唸出新住民語言的字母。 2c- I -2 能拼讀新住民語言的簡單詞彙。 2c- I -3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。 2d- I -1 能書寫新住民語言的字母
學習重點		

點	跨文化行動力	3- I -1 能與不同文化背景的人和樂相處。 3- I -2 樂於參與多元文化活動。
	學習內容	<p>語言要素</p> <p>Aa- I -1 新住民語言的發音與語調。 Aa- I -3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab- I -1 簡單自我介紹時的新住民常用詞彙。 Ab- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如稱謂、數字等)。 Ac- I -1 簡單自我介紹時的新住民語言常用語句。 Ac- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本語句(如：招呼語、感謝語等)。</p> <p>文化要素</p> <p>Ba- I -1 與親屬互動時的問候規範(亦包含輩份、性別的因素)。 Ba- I -2 與師長及同學互動時的問候規範。 Bb- I -1 與親屬、師長、同學互動時的肢體語言和面部表情(亦包含輩份、性別的因素)。 Bb- I -2 新住民與親屬、師長、同學互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc- I -1 新住民原生國的家庭生活環境。 Bc- I -2 新住民原生國的學校生活情境。 Bd- I -1 新住民原生國的親屬、師長、同學互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。 Bd- I -2 新住民原生國的家庭生活環境與我國的異同。 Bd- I -3 新住民原生國的學校生活與我國的異同。</p>

三、第二學期學習目標如表 4。

表 4 越南語第二冊學習目標參考表。

課名	類別	內容
第一課 我們的學校很美麗	知識	<p>1. 能認識基本詞彙：「hoa 花、vàng 黃、xanh 綠、đỏ 紅」，認讀詞彙「bãi cỏ 草地、có 有、trường mình 我們的學校、rất đẹp 很美麗」等詞彙。</p> <p>2. 能認識並練習本課的句型「trường mình……我們的學校……」</p> <p>3. 能認識「C、c、O、o」二個字母大小寫及發音。</p> <p>4. 能了解越南與我國學校環境及顏色詞彙的異同。</p>
	能力	<p>1. 能聽辨、念出及寫出「C、c、O、o」。</p> <p>2. 能聽辨、念出及寫出「紅、黃、綠、花、草地、有、我們的學校、很美麗」等詞彙。</p> <p>3. 能運用越南常用顏色詞彙與人溝通互動</p>

		4. 能說出越南與我國校園環境的異同。
	態度	1. 能愛護學校的環境。 2. 能欣賞不同顏色的美感。
第二課 鉛筆盒裡有什麼？	知識	1. 能認識「H、h、Ô、ô」二個字母大小寫及發音。 2. 能認識基本詞彙：「có 有、bút chì 鉛筆、hộp bút 鉛筆盒、gi 什麼」、認讀詞彙：「cục tẩy 橡皮擦、cái kéo 剪刀、hồ dán 膠水」等詞彙。 3. 能認識本課「của em……我的……」句型。 4. 能了解越南與我國學生使用文具的異同。
	能力	1. 能聽辨、念出及寫出「H、h、Ô、ô」。 能認識「鉛筆、鉛筆盒、什麼、橡皮擦、剪刀、膠水」等詞彙。「bút chì」、「hộp bút」、「cục tẩy」、「cái kéo」、「hồ dán」。 2. 3. 能運用本課「của em……我的……」句型完成造句。 4. 能運用越南常用文具詞彙與同學互動。 5. 能使用疑問句，與人互動。
	態度	1. 能愛惜自己與他人的文具。 2. 能與同學和樂相處，合作進行學習活動。
第三課 外公、外婆，您們好嗎？	知識	1. 能認識「A、a、B、b」二個字母大小寫及發音。 2. 能認識「基本詞彙：「khỏe không?」好嗎、「khỏe」好、「bà ngoại」外婆、「ông ngoại」外公，認讀詞彙：「em họ」表妹和「anh họ」、表哥」等詞彙。 1. 能認識本課「……khỏe không?……好嗎?」、「……khỏe……好」句型 完成造句。 2. 能了解越南與我國尊稱他人使用詞彙的異同。
	能力	1. 能聽辨、念出及寫出「A、a、B、b」等字母。 2. 能聽辨、念出及寫出「外婆、外公、好、好嗎、表妹、表哥」等詞彙。 4. 能認識本課「……khỏe không?……好嗎?」、「……khỏe……好」句型並完成造句。 3. 能運用越南常用家庭稱謂的詞彙與人互動。

	態度	1. 能用合宜的態度問候及尊重他人。 2. 能理解和欣賞越南與我國不同的家庭文化特色。
第四課 今天吃什麼？	知識	1. 能認識「Ă、ă、M、m、N、n」三個字母大小寫及發音。 2. 能認識「基本詞彙：ăn 吃、rau 蔬菜、cơm 飯、phở 河粉，認讀詞彙：hôm nay 今天、bữa sáng 早餐、Bữa trưa 午餐、gỏi cuốn 春捲」等詞彙。 3. 能認識本課「……ăn……吃……」句型 4. 能了解越南與我國常見食物詞彙的異同，能運用越南常用食物詞彙與人溝通互動。
	能力	1. 能聽辨、念出及寫出「Ă、ă、M、m、N、n」等字母。 2. 能聽辨、念出及寫出「吃、蔬菜、飯、今天、早餐、午餐、春捲、河粉」等詞彙。 3. 能運用本課「……ăn……吃……」句型完成造句。 4. 能運用越南常用食物詞彙與人溝通互動。
	態度	1. 能察覺自己對越南食物的喜好。 2. 能理解和欣賞越南與我國不同的食物特色。

四、新住民語文課程越南語第二學期教學計畫表如表 5。

表 5 第二學期教學計畫表（第一學習階段越南語第二冊）

教學 期程	領域核 心素養	學習表 現	學習內 容	單元名稱與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化行動/ 校本課程結合
第二學 期 第 1~4 週	新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 3- I -1	Aa- I -1 Aa- I - 2 Ab- I -2 Ac- I -2 Bb- I -1 Bc- I -2 Bd- I -1	第一課 我們的校園很美麗 1. 文本教學 解釋課名、說明本課內涵：「顏色」、了解情境圖的文化訊息並朗讀課文。 2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲教學法提升學習興趣。 3. 聽一聽教學： (1)老師將詞卡、長條卡或圖卡貼於黑板上，學生聽老師說，並能指出正確的詞	4	1. 口頭報告：學生能分享情境觀察訊息。 2. 口語溝通：學生能說出課文文句、正確發音、聽辨及說出詞彙及正確用語。 3. 學習單（如	多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。 戶 E1 善用五官感知環境，分別培養眼、耳、鼻、舌、觸覺及心靈的	1. 教師提供母國文化的圖片，讓學生說出我國和越南學校的差別。 2. 教師提出照片，讓學生至少

教學 期程	領域核 心素養	學習表 現	學習內 容	單元名稱與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化行動/ 校本課程結合
		3- I -2		<p>彙、句子或圖卡。確認聽便完成，再請學生複誦一次。</p> <p>(2)進行聽力遊戲：聽力接龍、打擊魔鬼等。</p> <p>4. 加一加教學： 利用「trường mình……我們的學校……」的句型，和學過的稱謂，指導學生把句子加長，並且比較後句子的差異。 老師在黑板上貼出三個語句 trường mình 我們的學校 Trường mình có hoa. 我們的學校有花 Trường mình có hoa đỏ. 我們的學校有紅花</p> <p>2. 老師指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置。</p> <p>5. 寫一寫 (1) 老師在黑板上示範 C、O 寫法，學生看，其中有大寫、小寫。 (2) 老師寫，學生跟著用手書空。老師再邀請學生到黑板範寫，確認正確的筆順</p> <p>6. 選一選 學生依據題目說明，選擇正確的圖片或文字</p>		<p>連連看)</p> <p>4. 實際操作：學生能角色扮演並正確表示互動禮儀。</p> <p>5. 行為觀察：教師透過行為觀察，了解學生上課參與情形。</p> <p>6. 檢核表：教師設計檢核表，提供學生自評、同學間互評或者他評（如家長）。</p>	感受能力。	念出三種以上的顏色。
第 5~8 週	新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1	Aa-I- 1 Aa-I- 2 Aa-I- 3	<p>第二課 鉛筆盒裡有什麼？</p> <p>1. 課文教學 解釋課名、說明本課內涵：「文具」、了解情境圖的文化訊息並朗讀課文。</p>	4	<p>1. 口頭報告</p> <p>2. 口語溝通</p> <p>3. 學習單</p> <p>4. 實際操作</p>	品 E1 良好生活習慣與德行。	

教學 期程	領域核 心素養	學習表 現	學習內 容	單元名稱與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化行動/ 校本課程結合
		2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 3- I -1	Ab- I -2 Ac- I -2 Bc- I -2 Bd- I -3	<p>2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲教學法提升學習興趣。</p> <p>3. 聽一聽教學： (1) 老師將詞卡、長條卡或圖卡貼於黑板上，學生聽老師說，並能指出正確的詞彙、句子或圖卡。確認聽辨正確，再請學生複誦一次。 (2) 進行聽力遊戲：聽力接龍、配對遊戲。</p> <p>4. 加一加教學： 利用「của em……我的……」的句型，和學過的稱謂，指導學生把句子加長，並且比較後句子的差異。 hộp bút 鉛筆盒 Hộp bút của em 我的鉛筆盒</p> <p>5. 寫一寫 (1) 老師在黑板上示範 H、Ô 寫法，學生看，其中有大寫、小寫。 (3) 2. 老師寫，學生跟著用手書空。老師再邀請學生到黑板範寫，確認正確的筆順 (2)</p> <p>6. 選一選 學生依據題目說明，選擇正確的圖片或文字</p>		5. 行為觀察	人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。	
第	新-E-B1	1- I -1	Aa- I -1	複習一	2	1. 口頭報告	多 E6 瞭解	

教學 期程	領域核 心素養	學習表 現	學習內 容	單元名稱與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化行動/ 校本課程結合
9~10 週	新-E-C2	1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -2 2c- I -3 3- I -1 3- I -2	Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -2 Bb- I -1 Bc- I -2 Bd- I -1	1. 詞彙、句子複習，圖色練習、聽選練習等包 括第三四課。用遊戲教學提高學習興趣。 2. 兒歌教學：送老師花朵。並解釋三月八日是 婦女節，當天男士要送花給女士		2. 口語溝通 3. 學習單 4. 實際操作 5. 行為觀察	各文化間的 多樣性與差 異性。 國 E6 具備 學習不同文 化的意願與 能力。	
第 11~14 週	新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 3- I -1	Aa- I -1 Aa- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bc- I -1 Bd- I -1	第三課 外公外婆，您們好嗎？ 1. 文本教學 解釋課名、說明本課內涵：「家族稱謂」、了 解情境圖的文化訊息並朗讀課文。 2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及 手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活 動，並使用遊戲教學法提升學習興趣。 3. 聽一聽教學： (1)老師將詞卡、長條卡或圖卡貼於黑板 上，學生聽老師說，並能指出正確的詞 彙、句子或圖卡。教師確認學生聽辨正 確，請學生再複誦一次。 (2)進行聽力遊戲：大家來找碴。 4. 說一說 (1) 老師將六句話貼在黑板上，老師說， 學分組演練，老師指定同學做角色扮 演。 (2) 角色互換後，再練習。 5. 寫一寫 (1) 認識字母：老師將 2 個字母的大、小	4	1. 口頭報告 2. 口語溝通 3. 學習單 4. 實際操作 5. 行為觀察	涯 E2 認識 不同的生活 角色。 多 E6 瞭解 各文化間的 多樣性與差 異性。	學生扮演各種 不同的角色， 以學習不同的 家族稱謂的稱 呼。

教學 期程	領域核 心素養	學習表 現	學習內 容	單元名稱與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化行動/ 校本課程結合
				<p>寫寫在黑板上，示範書寫的方式。</p> <p>(2) 字母配對遊戲：老師拿出 4 張字母卡，學生念、老師隨便抽出一張字母卡，請學生念出正確的音。</p> <p>(3) 老師在黑板上示範「A、a、B、b」寫法，學生看，其中有大寫、小寫。</p> <p>(4) 老師寫，學生跟著用手書空。學生再到黑板前，當場書寫，務必筆順正確。</p>				
第 15~18 週	新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2c- I -3 2d- I -1 3- I -1 3- I -2	Aa- I -1 Aa- I -2 Ac- I -2 Bc- I -1 Bd- I - 2	<p>第四課 今天吃什麼？</p> <p>1. 文本教學 解釋課名、說明本課內涵：「三餐」、了解情境圖的文化訊息並朗讀課文。</p> <p>2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲教學法提升學習興趣。</p> <p>3. 聽讀教學： (1)老師將詞卡、長條卡或圖卡貼於黑板上，學生聽老師說，並能指出正確的詞彙、句子或圖卡。教師確認學生聽便完成且正確，請學生再複誦正確的發音。 (2)進行聽力遊戲。</p> <p>4. 加一加 (1)以「bũa sàng 早餐」詞彙為基礎，練習用前面學過的詞彙，把句子逐漸加長，並且比較後句子的差異。 bũa sàng 早餐</p>	4	<p>1. 口頭報告</p> <p>2. 口語溝通</p> <p>3. 學習單</p> <p>4. 實際操作：讓學生體驗如何包越南春捲</p> <p>5. 行為觀察</p> <p>6. 檢核表</p> <p>。</p>	<p>家 E5 主動與家人分享。</p> <p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p>	<p>1. 介紹越南春捲皮的特色和我國春捲皮的差異。</p> <p>2. 越南與我國都是米食為主。</p>

教學 期程	領域核 心素養	學習表 現	學習內 容	單元名稱與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化行動/ 校本課程結合
				<p>Bữa sáng ăn phở. 早餐吃河粉</p> <p>Bữa sáng em ăn phở. 我早餐吃河粉</p> <p>(2) 老師指導學生比較前後句子</p> <p>5. 寫一寫</p> <p>(1) 老師在黑板上示範「Ă、ă、M、m、N、n」寫法，學生看，其中有大寫、小寫。</p> <p>(2) 老師寫，學生跟著用手書空。老師再邀請學生到黑板前再書寫，並請全班同學確認正確筆順。</p> <p>6. 連一連</p> <p>老師將個四個詞彙及圖片貼在黑板，請同學上台當老師隨機順序唸出詞彙，學生能依序做連一連動作，並依序唸出該詞彙字母。</p> <p>另外再貼上我、外公、外婆、表妹、表哥、老師的詞彙，並如上老師隨機順序唸出詞彙，讓學生做連一連動作，並唸出該詞彙。</p>				
第 19~20 週	新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -2	Aa- I -1 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bb- I -1 Bc- I -1 Bd- I -1	<p>複習二</p> <p>1. 以分享、活動及遊戲進行詞彙、句子複習教學。</p> <p>2. 以聽辨、模仿嘴型與發音提示拼讀「外婆、外公、好、好嗎、表妹、表哥、吃、蔬菜、飯、今天、早餐、午餐、春捲、河粉」等詞彙及兒歌「Cháu yêu bà」。</p>	2	<p>1. 口頭報告</p> <p>2. 口語溝通</p> <p>3. 實際操作</p> <p>4. 展演：學生利用兒童朝會或全校成果發表，共同表</p>	<p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p> <p>家 E5 主動與家人分享。</p>	

教學 期程	領域核 心素養	學習表 現	學習內 容	單元名稱與語文活動內容	節 數	評量方式	融入議題實 質內涵	跨文化行動/ 校本課程結合
		2c- I -3 3- I -1 3- I -2	Bd- I -2	3. 以聽讀練習及詞彙選連教學，強化詞彙的 說讀能力。 4. 以律動、歌曲唱跳教學，讓學生學會兒歌 「Cháu yêu bà」。我愛奶奶		演。		

備註：參考自教育部國民及學前教育署。十二年國教課綱國中小前導學校成果系列 3—匯聚共識轉動學習 我們的學校課程計畫。

[https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫\(107_10_10\).pdf](https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫(107_10_10).pdf)